

# IRG テクノロジー、メディア・通信及び生活科学 週間市場調査

2002年12月7日から12月14日の週

## 目次

株式市場指標	2
科学技術、メディア、通信および生活科学市場の動向	3
週間ハイライト	
国際	5
日本	5
韓国	6
中国	7
台湾	7
シンガポール / マレーシア	8
香港	8
米国 / カナダ	9
欧州	10
その他の経済指標	
為替レート	12
固定利付き債の価格及び利回り	13

この文書は情報提供を目的としており投資助言とはみなされませんし、またこの文書で言及されている会社の証券の購入や売却を推奨しているともみなされません。IRG Limited, f/k/a iReality Group Limited, 及びその関係会社はこの文書に記載されている情報の正確性及完全性についていかなる表現もいたしません。

# IRG テクノロジー、メディア・通信及び生活科学 週間市場調査

2002年12月7日から12月14日の週

株式市場指標					
指数	引け値 (12/13/2002)	一週間前からの 騰落率%	昨年年初来 騰落率%	年初来 騰落率%	昨年の安値比 騰落率%
S&P500	889.48	-2.5%	-30.7%	-22.5%	-4.6%
ダウ・ジョーンズ工業平均	8,433.71	-2.5%	-20.8%	-15.8%	5.9%
ナスダック総合	1,362.42	-4.2%	-40.6%	-30.1%	0.9%
ザ・ストリート・ドット・ コム・ネット	88.69	-4.6%	-67.6%	-54.0%	-17.1%
日経平均	8,516.07	-3.9%	-37.8%	-19.2%	-7.2%
TOPIX	835.77	-2.9%	-34.8%	-19.0%	-13.9%
韓国KOSPI総合	708.13	-1.4%	35.9%	2.1%	54.3%
韓国コスダック	53.54	0.5%	-3.9%	-25.9%	16.9%
台湾株式市場	4,588.14	-3.2%	-7.0%	-17.3%	36.9%
シンガポール・ストレー ツ・タイムズ	1,367.48	0.1%	-27.9%	-15.8%	15.4%
香港ハンセン	9,728.43	-2.5%	-34.6%	-14.6%	10.3%
香港GEM	113.21	-0.6%	-63.0%	-43.2%	-29.6%
中国上海 (A株)	1,459.78	-0.6%	-34.4%	-14.8%	-8.8%
中国シンセン (A株)	420.79	-0.3%	-39.2%	-15.7%	-10.0%
中国上海 (B株)	118.40	1.0%	32.7%	-31.0%	49.7%
中国シンセン (B株)	194.24	0.1%	39.8%	-26.9%	55.1%

# IRG テクノロジー、メディア・通信及び生活科学 週間市場調査

2002年12月7日から12月14日の週

## 科学技術・メディア・通信（TMT）及び生活科学市場の動向

ナスダック/ニューヨーク証券取引所：TMT及び生活科学関連新規公開申請						
申請日	発行体（取引所）	業種	規模（百万米ドル）	募集価格（米ドル）	2002年12月13日の株価	当落率（%）
2002年12月10日	シーゲート・テクノロジー（STX.us）（ナスダック）	精密ディスク・ドライブの設計、製造及び販売	870	12.0	11.42	-4.8%
アジア株式市場：TMT及び生活科学関連新規公開株価推移						
申請日	発行体（取引所）	業務内容	規模（百万米ドル）	公開価格	2002年7月12日の株価	公開価格比騰落率%
2002年12月13日	セル・バイオテック（4996.ks）（コスダック）	健康食品用の乳発酵体及び乳粉の開発及び製造	1.8	1,500 ウォン	3,000 ウォン	200.0%
2002年12月13日	イル・シン・ハイ・テクノロジー（6091.ks）（コスダック）	携帯電話用LCDモジュールの開発及び製造	4.6	1,800 ウォン	2,500 ウォン	38.9%
2002年12月13日	システム・テクノロジー（2345.jp）（東証）	ITエンジニア用のソフトウェア開発	2.3	185,000 円	158,000 円	-14.6%
2002年12月12日	フライテック・テクノロジー（6206.tt）（グレタイ）	パソコン及び周辺機器の製造及び販売	4.1	50 台湾ドル	56 台湾ドル	12.0%
2002年12月12日	パワーテック・サイエンス&テクノロジー（8236.hk）（香港証取）	インテルのサーバー及び関連製品の設計、製造、及び販売	7.9	0.28 香港ドル	0.28 香港ドル	0.0%
2002年12月12日	セミテック・エレクトロニクス（SEMI.sp）（シンガポール証取）	PCB組み立て部品及び電子機器組み立て部品の製造	3.0	0.20 シンガポール・ドル	0.21 シンガポール・ドル	2.5%

# IRG テクノロジー、メディア・通信及び生活科学 週間市場調査

2002年12月7日から12月14日の週

2002年12月12日	スピロックス (3055.tt) (台湾証取)	半導体産業等への製造機器、ソフトウェア及び付属品の供給	9.8	35 台湾ドル	40 台湾ドル	14.3%
2002年12月11日	エコノ・ヘルスケア (EHL.sp) (シンガポール証取)	医療施設及び介護施設の経営。在宅介護、理学療法等も行う。	4.5	0.28 シンガポール・ドル	0.21 シンガポール・ドル	-25.0%
2002年12月11日	ジェス・リンク・プロダクツ (6197.tt) (グレートイ)	コンピューター、通信関連付属部品等の製造及び販売	6.5	60.0 台湾ドル	72.5 台湾ドル	20.8%
2002年12月11日	ファ・ハン・ファーマシユータイカルズ (587.hk) (香港証取)	主として女性及び高齢者向けの漢方薬の研究、開発、製造及び販売	14.0	0.77 香港ドル	0.71 香港ドル	-7.8%
2002年12月10日	ニユン・ユル EFL(5329.ks) (コスダック)	書籍、カセット、ビデオ・テープ等英語学習教材の製作及び出版	2.6	2,200 ウォン	4,150 ウォン	88.6%
2002年12月10日	ノース・コープ (6732.jp) (東証)	PWB及び半導体パッケージの開発と製造	6.7	270,000 円	416,000 円	54.1%
2002年12月10日	ピクセラ・コープ (6731.jp) (東証)	映像処理用のグラフィック・ソフトウェアの開発及び作製	38.8	1,700 円	1,562 円	-8.1%
2002年12月10日	トランス・ジェニック (2342.jp) (東証)	特殊生理抗体の開発、製造及び販売	27.3	180 円	203 円	12.8%
2002年12月10日	シアメン・ファラトロニック (600563.ch) (上海証取)	金属フィルム素材等の製造及び販売	48.6	8.04 元	13.41 元	66.8%
2002年12月10日	リーダー・エレクトロニクス(3058.tt) (台湾証取)	電力供給用スイッチ、アダプター等の開発、製造及び販売	12.6	28 台湾ドル	24.4 台湾ドル	-12.9%

# IRG テクノロジー、メディア・通信及び生活科学 週間市場調査

2002 年 12 月 7 日から 12 月 14 日の週

## 週間ハイライト

### 国際

#### ソフトウェア

- **パームソースはレジェンド・グループにライセンス供与の予定。** 中国市場に進出する。4 年契約によりレジェンドはパームソースの OS4.2 の中国語版を携帯端末に搭載することができる。パームソースの売上高で中国が占める比率は現在僅か 3%。

#### IT

- **NEC と HP は業務外部委託で提携。** 当初の対象市場は中国、日本及び米国。NEC と HP は一年以内に共同事業会社を設立し欧州と東南アジアにもサービスを拡大する計画。

### 日本

#### 通信

- **NEC は IP 電話の試験を開始。** 自社のビッグローブ・インターネット・サービス加入者に対して。この試験で NEC は 11 桁の特別番号を最大でビッグローブの ADSL 接続加入者 1 万人に配布する。
- **総務省は DSL 基準委員会を創設。** 私的通信機関である通信技術委員会の業務を引き継ぐ。通信技術委員会では基準設定が難航していた。
- **東京ガスは内部電話ネットワークをすべて IP 電話に変更。** 年間約 10 億円の電話代が約半分になる。東京ガスは日本の大企業としては初めて IP 電話に移行することになる。

#### モバイル/無線通信

- **ドコモ・システムズは低額料金の遠隔監視システムを開発中。** FOMA に基づいた技術。[このシステムは m@watch と名付けられ](#)、FOMA でビデオ・カメラを遠隔操作できる。

#### インターネット

- **ヤフー・ジャパンは企業の販売促進用の短いドラマを見せるサービスを開始。** ウェブ・サイトで見せる。目的は収益の増大。広告主の製品をドラマで使用し企業のブランド・イメージを高める。初年度の利用企業数は 10 社。

# IRG テクノロジー、メディア・通信及び生活科学 週間市場調査

2002年12月7日から12月14日の週

## ハードウェア

- **NECはコンピューター・システム販売と子会社開発の経営を統合。**中国の2社、香港で1社、台湾で1社に統合する。中国と台湾を単一市場とみなす「大中国計画」の一環。
- **東芝はチップ生産2工場に対して28億5000万米ドルの投資。**携帯電話及び家庭電化製品用。大分工場ではシステム・チップを生産、三重工場ではフラッシュ・メモリー・チップを生産する。

## メディア・娯楽・ゲーム

- **NECのインターネット広告子会社であるサイバーウイング(CW)は株式の10%を売却。**売却先は電通のオンライン広告部門であるサイバー・コミュニケーションズ(CC)。CWはCCとNECに対して新株を発行し、資本金を現在の3億8500万円から4億4000万円に増加させる。
- **任天堂は日本で「ゼルダの伝説」最新版を発売。**「ゼルダの伝説：ウィンド・ウェーカー」は任天堂のゲーム・キューブ用で価格は6,800円。

## 韓国

### 電子商取引

- **三星モールは加入者の伸び悩みと売上高減少に悩む。**11月現在で三星モールは加入者数において業界第6位。上位業者は首位からインターパーク・ドット・コム、イー・ショッピング、シー・ジェイ・モール、ロッテ・ドット・コム、ハンソル・シー・エス・クラブ。

### 通信

- **ハナロ・テレコムは長距離及び国際電話の取り扱いを認可される。**2004年1月から取り扱い開始。現在長距離及び国際電話はKT、デーコム、オンセ・テレコムが業界の上位。
- **KT-ICOMとSK-IMTはW-CDMA 3G(第三世代)来年導入への動きを加速。**外国企業はW-CDMAの採算性を疑問視する向きが多いが、両社はW-CDMA本格導入に対して着実に動いている。
- **SKテレコムは台湾の3G携帯電話認可業者APBWと3000万米ドルの無線インターネット・プラットフォーム関連供給契約。**

## メディア・娯楽・ゲーム

- **NCソフトはアリーナ・ネット(AN)を買収予定。**ANはシアトル本拠のゲーム開発業者で買収金額は187億ウォン。NCソフトはANの主要開発業者に対して79億ウォン相当の海外転換社債を発行する。ANはワークラフト、スタークラフト等のゲームを開発している。

# IRG テクノロジー、メディア・通信及び生活科学 週間市場調査

2002 年 12 月 7 日から 12 月 14 日の週

- スカイライフは来年4ケーブル局との契約を確保できない模様。トーニバース、OCN アクション、MTV、ホーム CGV の4社は契約を更新しないと発表した。スカイライフの存亡が危ぶまれる。

## 中国

### 通信

- チャイナ・ネットコムのアジア・グローバル・クロッシング買収に障害。破産に瀕している海底ケーブル業者の子会社である PCCW とテルストラの合弁企業リーチが業務終結を申請したため。
- 米国から中国への国際電話料金値上げは中国通信の急激な料金値上げが理由ではないと AT&T 中国は述べている。中国通信は米国への電話料金を 772%値上げし一分間 17 セン(約 20 円)にした。
- チャイナ・ユナイテッド・テレコミュニケーションズは 700 万加入者の目標達成間近。今年中に CDMA 標準携帯電話ネットワークへの加入者が目標を達成しそう。今年 1 月に供用開始してから暫く不振だったが直近時点での加入者数は 630 万人。

### インターネット

- IBM は中国の業界が来年世界を主導することを期待。電気をソケットからとるようにコンピューター・サービスとソフトウェアに接続できるようにする。IBM のイー・ビジネスというオン・デマンド戦略は 10 億ドルの投資に支えられ、顧客に一回毎課金するようになっている。

### ハードウェア

- TCL 移動通信は過去 3 年間にアジアも最も成長した技術関連企業。TCL は 2000 年以来売上を 263 倍に成長させ中国第一位、世界でもノキア、モトローラに続き第三位となった。

## 台湾

### 通信

- チュンファ・テレコムは来年の利益は 22%も下落する見込み。638 億台湾ドルの株式売却計画に変更はない。利益は今年の 495 億台湾ドルから来年は 386 億台湾ドルに落ち込む見込み。

### ハードウェア

- 台湾政府は TSMC の中国での半導体工場建設申請を保留。政府は TSMC の更なる情報開示を待っている。TSMC は今年の規制緩和を受けて 9 月に中国での工場建設許可を申請した。

# IRG テクノロジー、メディア・通信及び生活科学 週間市場調査

2002年12月7日から12月14日の週

## シンガポール/マレーシア

### 通信

- **マキシス・コミュニケーションズはタイム・ドット・コム**の携帯電話資産に対して**3億8900万米ドルの支払い**。マキシスはクアラルンプール証券取引所で発表した。

### ハードウェア

- **フレクトロニクスはメキシコのグアダハラ**で**製品検査施設を設置**。フレクトロニクスは技術関連会社に対して費用削減用に委託生産以外の製品検査等外部委託サービス業務を提供している。

## 香港

### 通信

- **ニューワールド・テレフォン (NWT) は最も高い成長を記録**。今年加入者数が倍の12万になった。業界第4位の業者は83万加入者を保有するPCCWに挑戦する。

### ソフトウェア

- **香港政府に対して冷めた反応**。香港政府は香港登記のソフトウェア企業が中国での業務機会を模索するよう主導し、北京での展示会に招待状を出したが出席予定社数は全体の10%の16社。

### インターネット

- **外国銀行に続きハンセン銀行も中国本土でオンライン銀行業務**。HSBCの子会社である同社は中央銀行の中国人民銀行から認可を得た。サービス開始は来年年央の予定。

### メディア、娯楽、ゲーム

- **サンデー通信は香港における従業員の40%について賃金削減**。来年13%程度迄削減する。30%の従業員に対して8%の、2%の従業員に対して10%の、10%の従業員に対して12-13%の賃金削減。

### IT

- **GEM市場での技術関連会社新規公開は惨憺たる模様**。両社共に新規公開価格を下回った。CCID コンサルティングは18.4%、パワーリーダー・サイエンス&テクノロジーは5.35%公開価格を下回って公開日の取引を終えた。

# IRG テクノロジー、メディア・通信及び生活科学 週間市場調査

2002年12月7日から12月14日の週

## 米国/カナダ

### 生命科学

- **アムジェンは今年と来年について明るい見通しを発表。**製品の売上が好調。2002年の売上高成長率は40%台前半で一株当たり利益は1.37から1.39米ドル。10月には売上高成長率を30%台後半と発表していた。
- **イーライ・リリーは来年700人を配置換え。**解雇をしない伝統があるため新しく創出する業務に700人は配置換えされる。

### 通信

- **連邦司法省はワールドコムの新CEOの報酬体系を批判。**同社の新経営陣が本当に会社を改革しようとしているのか疑問だとしている。会社を監視している組織では報酬が多すぎると幾つかの条件について拒否している。
- **エコスターはヒューズ・エレクトロニクスを180億米ドルで買収する案件を断念。**規制が障害となっているため。ヒューズ売却で利益を上げようとしていたGMにとっても打撃。ヒューズは米国最大の衛星テレビ局であるディレクTVの親会社。
- **スプリントは売上の横ばいか低下を予測。**スプリントは全社的な通年のフリー・キャッシュ・フロー予測を上方修正し、伝統的な電話業務の収益予測についても上方修正した。
- **上院議員2人が無線ローカル・ネットワークでの高速インターネット接続促進法案を提出。**ジョージ・アレン上院議員とバーバラ・ボクサー上院議員で法案には監督官庁がワイ・ファイ技術に対してもっと電波を割り当てることが盛り込まれている。
- **ノーテルは資金調達契約を改定。**来年4月に失効する11億8000万米ドルの信用供与枠破棄も含む。また2005年4月迄有効の信用供与枠7億5000万米ドルも利用する計画がないと会社側は述べた。
- **スプリントは今年と来年高水準の利益を予測。**長距離電話部門についてで、売上が減少したものの従業員を解雇したため。フリー・キャッシュ・フローは今年の予測の2倍となる。この予測のためスプリントと携帯電話業務子会社のPCSの株価は上昇した。

### ソフトウェア

- **アドープは予想以上の利益を記録。**11月29日迄の第四四半期の利益は4010万米ドル、一株当たり利益は17センで、昨年同期は3430万米ドルの利益と14センの一株当たり利益だった。
- **マイクロソフトは殆ど遍在化しているウィンドウズOSに重大な欠陥があることを明らかにした。**ハッカーによってデータ改ざん等が行われる可能性がある。マイクロソフトでは利用者に対してジャバ言語のマイクロソフト・バーチャル・マシンをダウンロードするよう促している。

# IRG テクノロジー、メディア・通信及び生活科学 週間市場調査

2002 年 12 月 7 日から 12 月 14 日の週

## インターネット

- **グーグルはショッピング・サイトを開始。**このサイトはグーグルの既存の検索技術を利用し最も重要な商品のウェブ・サイトを発見し一覧にし、検索結果と共に広告を表示する。
- **イー・ローン**は第四四半期の収益見通しを上方修正。4 回目の上方修正。住宅ローンと自動車ローンが好調。第四四半期の一株利益予測は 6 から 7 センで通年の一株利益予測は 15 から 16 セン。
- **チェックフリー**は社長と業務本部長の辞任を発表。同社株は売られた。この電子的請求書支払サービス会社は来年 1 月末日付で社長が退任すると発表した。

## メディア、娯楽、ゲーム

- **全米映画協会は 8 州の人々を連邦民事訴訟。**海賊版 DVD をオークション・サイトで大量に提供し著作権を侵害したため。オークション・サイトで休暇用の贈り物を探す時期に合わせた。
- **ゴールドマン・サックスはビデオゲーム株を格下げ。**2003 年には業界の成長率が鈍化するという懸念を示している。アクティビジョン、THQ、エレクトロニック・アーツを「市場並」から「市場を下回る」に格下げした。

## IT

- **バンク・オブ・アメリカは米国のコンピューター及び電話ネットワークの維持管理を EDS に委託。**10 年間 45 億米ドルの契約で EDS は現在銀行のネットワークを維持管理している 1100 人の銀行従業員を雇用する。
- **EDS はワールドコムに対して 1 億 8700 万米ドルの支払い。**連邦破産法 11 条を申請したワールドコムを監視している法廷に提出した合意内容に基づく。

## 欧州

### 生命科学

- **EU 環境相は遡及可能性規則について合意。**遺伝子的な変更が施された食物（GMO）が見分けられるようにする。食物の出荷時に出荷者は全ての食物に GMO 一覧を添付しなければならない。

### 通信

- **ドイチェ・テレコムはオイテルサットの株式を名義書換。**書き換え先は同社とイタリアのデ・アゴスティーニ、21 インベストが共同で管理している持ち株会社。ドイツ・テレコムは売却金額 2 億 1000 万ユーロの殆どを現金で受領する。

## IRG テクノロジー、メディア・通信及び生活科学 週間市場調査

2002 年 12 月 7 日から 12 月 14 日の週

ハードウェア

- **アルカテルは 6 億 3000 万ユーロの債券を発行。**機関投資家向けで株式への強制転換条項付。株式転換可能になるのは来月からで 2005 年には株式に転換しなくてはならない。

メディア、娯楽、ゲーム

- **ピアソンは広告市場が来年回復することを期待。**今年上半期には h 新聞広告の売上が 11%落ち込んだ。来年は利益が 40%上昇する見込み。
- **ハチソン・ワンポアの欧州 3G（第三世代）業務は媒体企業として機能する予定。**単なる音声通信運営業者に止まらない。高品質のサービスをすることから競合するのはボーダフォンやオレンジというよりもブリティッシュ・スカイ・ブロードキャスティングということになる。

# IRG テクノロジー、メディア・通信及び生活科学 週間市場調査

2002年12月7日から12月14日の週

## その他の経済指標

為替レート						
通貨	単位	現在(2002年12月13日)の為替レート	1週間前からの騰落率%	昨年年初来騰落率%	年初来騰落率%	過去1年間騰落率%
日本円	円/米ドル	120.5000	-1.3%	5.4%	-8.5%	-2.7%
香港ドル	香港ドル/ 米ドル	7.7988	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%
中国元	中国元/ 米ドル	8.2772	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%
シンガポール ドル	シンガポール ドル/ 米ドル	1.7459	-1.3%	0.7%	-5.5%	-4.8%
韓国ウォン	ウォン/ 米ドル	1204.5000	-0.7%	-4.6%	-8.3%	-4.9%
台湾ドル(NT ドル)	台湾ドル/ 米ドル	34.7390	0.3%	5.0%	-0.7%	1.0%
オーストラリア・ ドル	米ドル/オース トラリアドル	0.5653	1.0%	1.1%	10.9%	9.1%
ニュージーラ ンド・ドル	米ドル/ニュー ジーランド・ド ル	0.5146	3.1%	15.8%	23.6%	24.7%
フィリピン・ ペソ	フィリピン。ペ ソ/米ドル	53.5750	-0.5%	7.2%	3.7%	3.3%
ユーロ	米ドル/ ユーロ	1.0241	3.2%	8.7%	15.1%	15.4%
英国ポンド	米ドル/ ポンド	1.5902	1.6%	6.3%	9.4%	11.5%

# IRG テクノロジー、メディア・通信及び生活科学 週間市場調査

2002年12月7日から12月14日の週

固定利付き債の価格及び利回り							
債券	通貨	現在(2002年12月13日) の		一週間前の		4週間前の	
		価格	利回り	価格	利回り	価格	利回り
米国30年債	米ドル	106.4375	5.05%	105.9688	4.98%	107.0469	4.91%
日本国30年債	日本円	109.3080	2.01%	107.9710	1.78%	108.5765	1.75%
香港10年債	香港ドル	121.3271	6.16%	120.5604	4.11%	120.9187	4.08%
中国(2027年10月償還)	米ドル	115.3816	6.50%	114.4208	6.34%	114.9779	6.30%
シンガポール10年債	シンガポ ールドル	113.6350	4.07%	113.0795	2.70%	114.0179	2.59%
韓国10年債	米ドル	122.8028	7.23%	122.3761	4.16%	122.6963	4.14%
オーストラリア15年債	オーストラ リア・ドル	108.8980	5.97%	107.5880	5.53%	108.4680	5.43%
ニュージーランド (2009年7月償還)	ニュージー ランド。ドル	104.1466	6.72%	104.0673	6.24%	104.6849	6.13%
フィリピン20年債	フィリピン・ ペソ	129.3002	14.11%	131.4270	13.72%	121.0336	14.98%
インド20年債	ルピア	138.5297	7.72%	138.6172	6.86%	136.9515	7.00%
英国30年債	ポンド	95.2700	4.46%	95.5051	4.53%	96.1568	4.49%
ドイツ30年債	ユーロ	108.4400	5.07%	107.5545	4.99%	106.3001	5.07%

この文書は情報提供を目的としており投資助言とはみなされませんし、またこの文書で言及されている会社の証券の購入や売却を推奨しているともみなされません。IRG Limited 及びその関係会社はこの文書に記載されている情報の正確性及び完全性についていかなる表現もいたしません。